

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1954)**

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

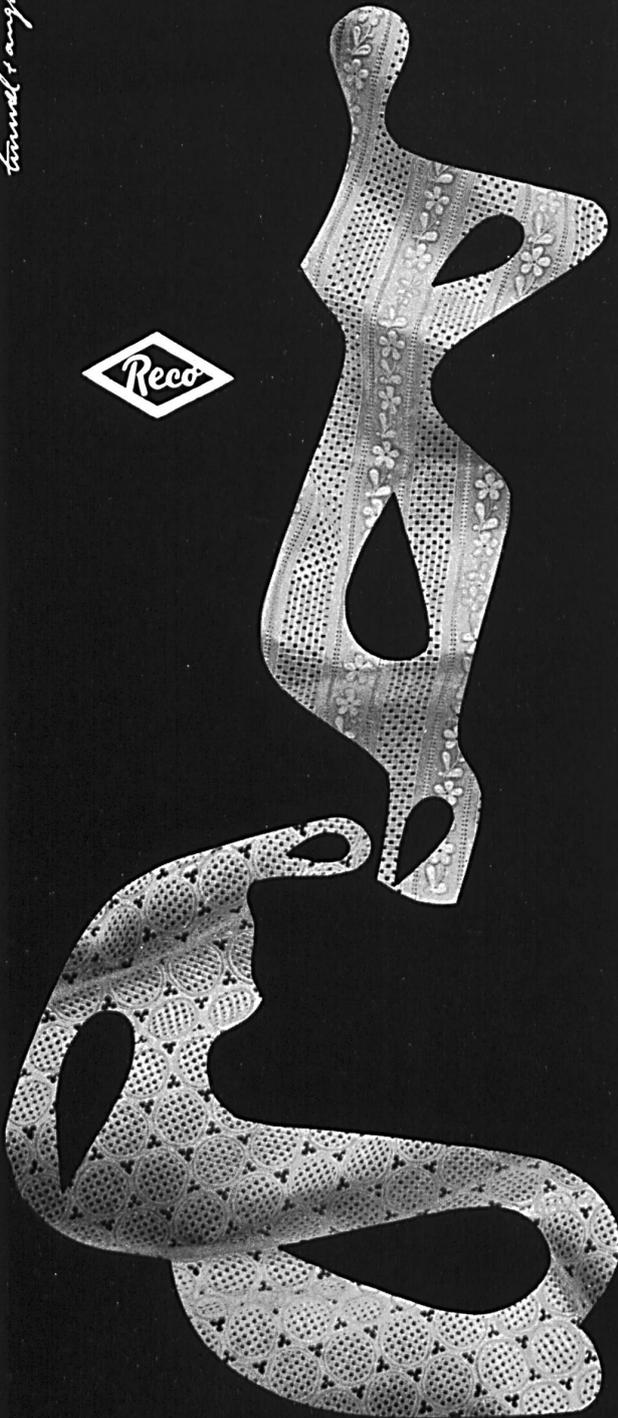
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

travels & style



*Reichenbach + Co*

ST. GALL SWITZERLAND

EMBROIDERIES - LACES - PRINTS

PLAIN + NOVELTY FABRICS

SCHWARZ

TISSUS  
POUR  
ROBES  
TAILLEURS  
MANTEAUX

LES FILS DE

*Guggenheim-Einstein*  
ZURICH

MÊMES MAISONS :

MILAN PIAZZA REPUBBLICA 5

NEW YORK 175 FIFTH AVENUE



**STEINMANN, MIETLICH & CO.** vorm. Gattiker & Steinmann  
 RICHTERSWIL

*Baumwoll - Nouveautés für Kleider und Blusen*

**ERNST SCHÜRPF & Co. A.G. ST.GALLEN**

(SCHWEIZ)

Das Haus für  
 Voiles und  
 Marquises  
 in glatt und  
 gemustert.



Diese Marke  
 bürgt für  
 beste  
 Schweizer-  
 Qualität

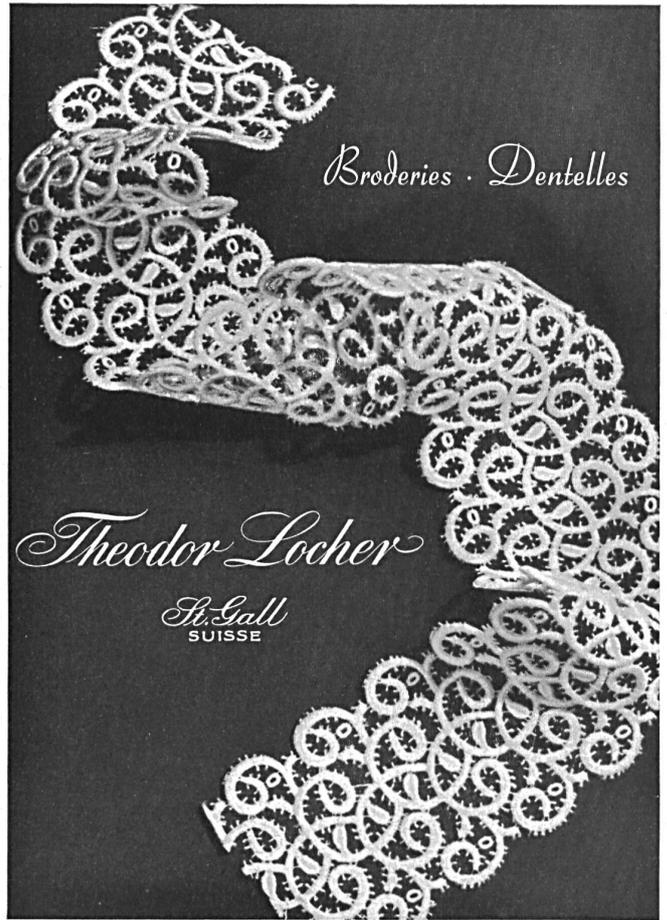
**EIGENE SPINNEREI UND WEBEREI**



**Paul Schafheitle & Co.**  
**Zürich**

Nouveautés unis, imprimés, faç.  
en  
Soie, Rayonne, Fibranne, Nylon

Novelties, plain, printed  
fashion-fabrics in  
Silk, Rayon, Staple Fibre, Nylon



*Broderies · Dentelles*

*Theodor Locher*

*St. Gall*  
SUISSE



*Jakob Schläpfer*  
SAINT-GALL

**HUFENUS & Cie S. A.**

**ST-GALL**

FABRICANTS DE  
HAUTES NOUVEAUTÉS  
EN  
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885

*Emil Wild & Co.*  
DOUBLERS AND FANCY DOUBLERS  
ST. GALL SWITZERLAND

ESTABL. 1800  
E W  
C

OLD ESTABLISHED DOUBLING MILL SPECIALISED  
IN NOVELTY AND FANCY TWISTS. DISPOSING  
OF THE MOST ADVANCED TECHNICAL EQUIPMENT

# GRILON

LA FIBRE TEXTILE  
SUISSE  
ENTIÈREMENT  
SYNTHÉTIQUE

Grilon

EIGENE FÄRBEREI

TEINTURERIE EN FLOTTES

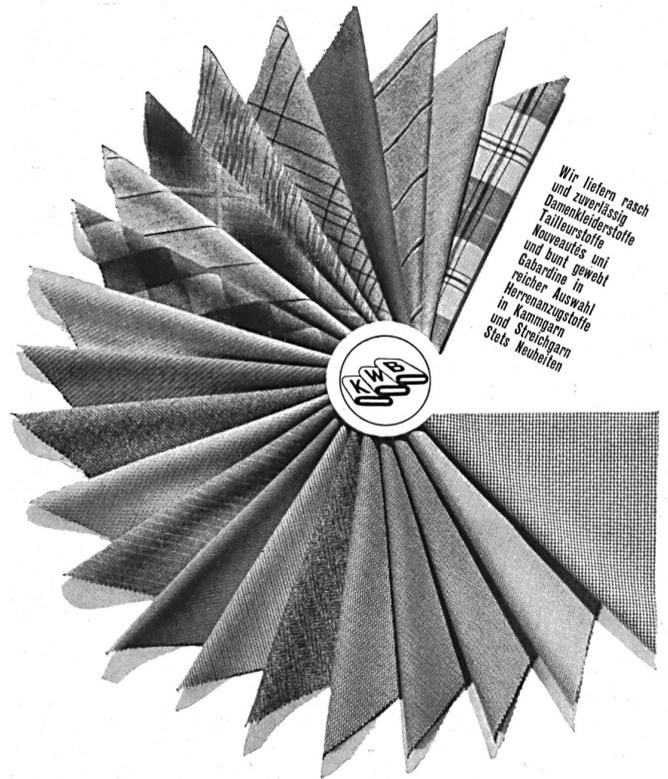
SEIDEN-, NYLON- UND MISCHZWIRNE FÜR WEBEREI, WIRKEREI UND STRUMPFABRIKEN

FILS RETORS DE SOIE, DE NYLON ET MÉLANGÉS POUR LE TISSAGE, LE TRICOTAGE ET LA BONNETERIE

*Zwicky & Co*  
WALLISELLEN (ZCH)

ROHE UND GEFÄRBTE ZWIRNE  
FILS RETORS BRUTS ET TEINTS

SEIDE FÜR ISOLATIONSZWECKE  
PURE SOIE POUR ISOLATION ÉLECTRIQUE



Wir liefern rasch und zuverlässig Damenkleiderstoffe, Tailleurstoffe, Nouveautés und Kunst gewebt und Gabardine in reicher Auswahl in Kammgarn und Streichgarn stets Neuheiten

**KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG ZOFINGEN**

Spinnerei - Weberei - Färberei - Appretur  
Tel. 062-82.012    Telegr. Bleiche Zofingen

**TISSAGE DE SOIERIES**

**E. Schubiger**

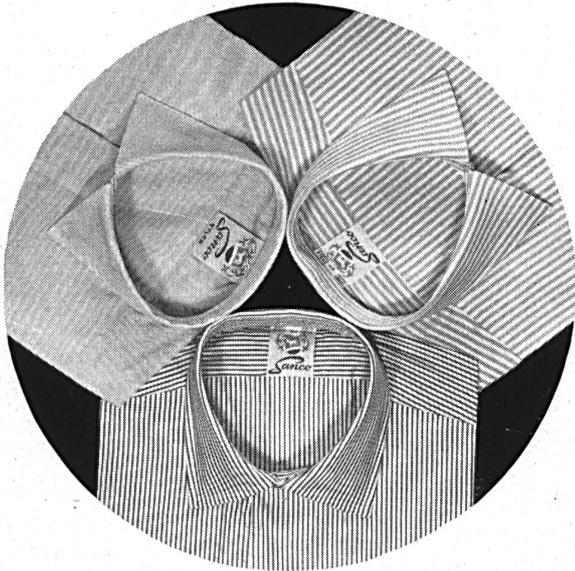
+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

**SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE**



**HBC**

**H. BODMER & CO. ZÜRICH**  
*Rohseidengarne*



**Sanco** Ltd. ZÜRICH 1  
SWITZERLAND

Manufacturers of finest gentlemen's shirts  
Specialised in  
NYLON, ORLON and DACRON shirts



*Salzmann & Cie. St. Gall*

Fabrication de manteaux imperméables

**UNION S. A.**  
**ST. GALL**  
FABRICANTS ET EXPORTATEURS

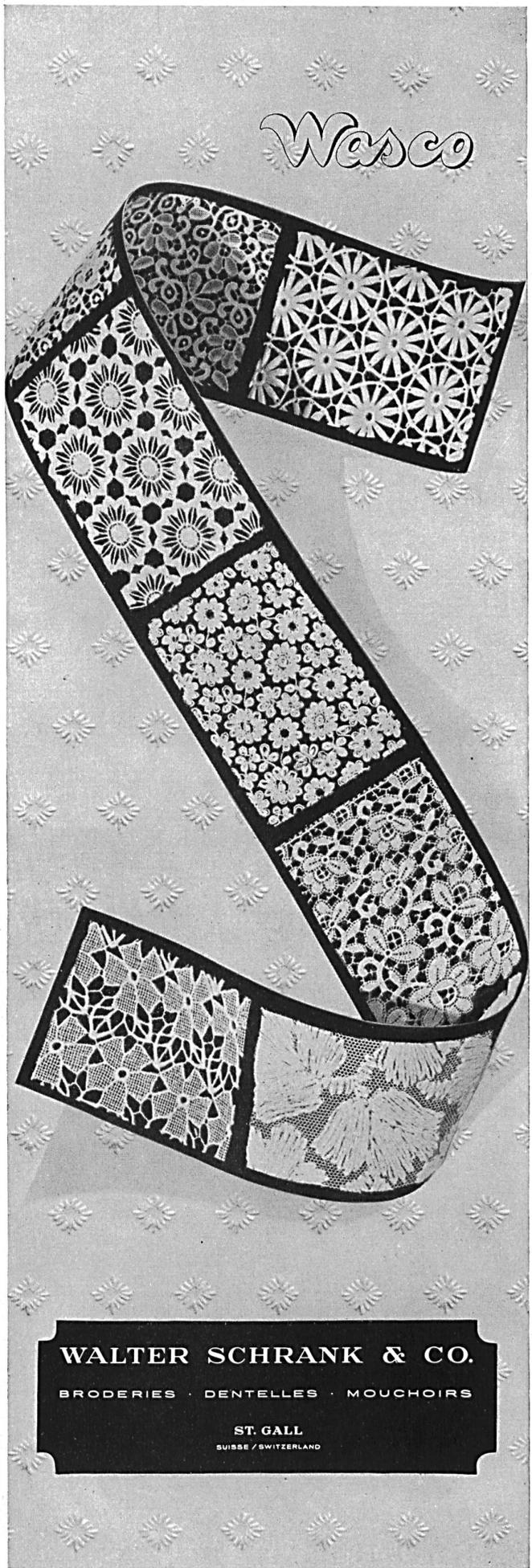
**BRODERIES - DENTELLES - NOUVEAUTÉS**  
**MOUCHOIRS - BRODÉS**

*Swiss Embroideries*

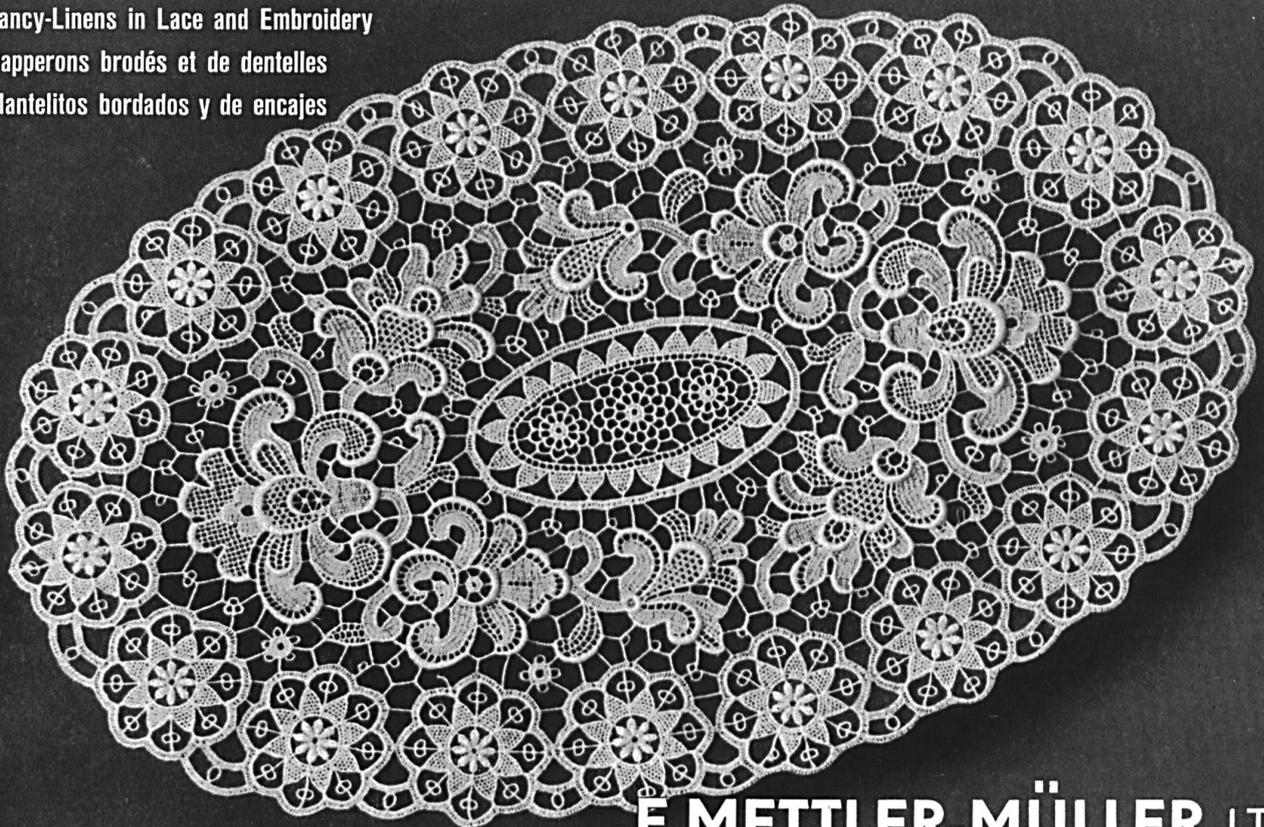
**R. & W. GRAF**  
REBSTEIN (S.G.)  
SWITZERLAND

**Eisenhut+Co**  
*Gais*

Neckwear  
Embroideries  
Laces



Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



**E. METTLER-MÜLLER LTD.**  
RORSCHACH

*Max Sandherr Ltd.*

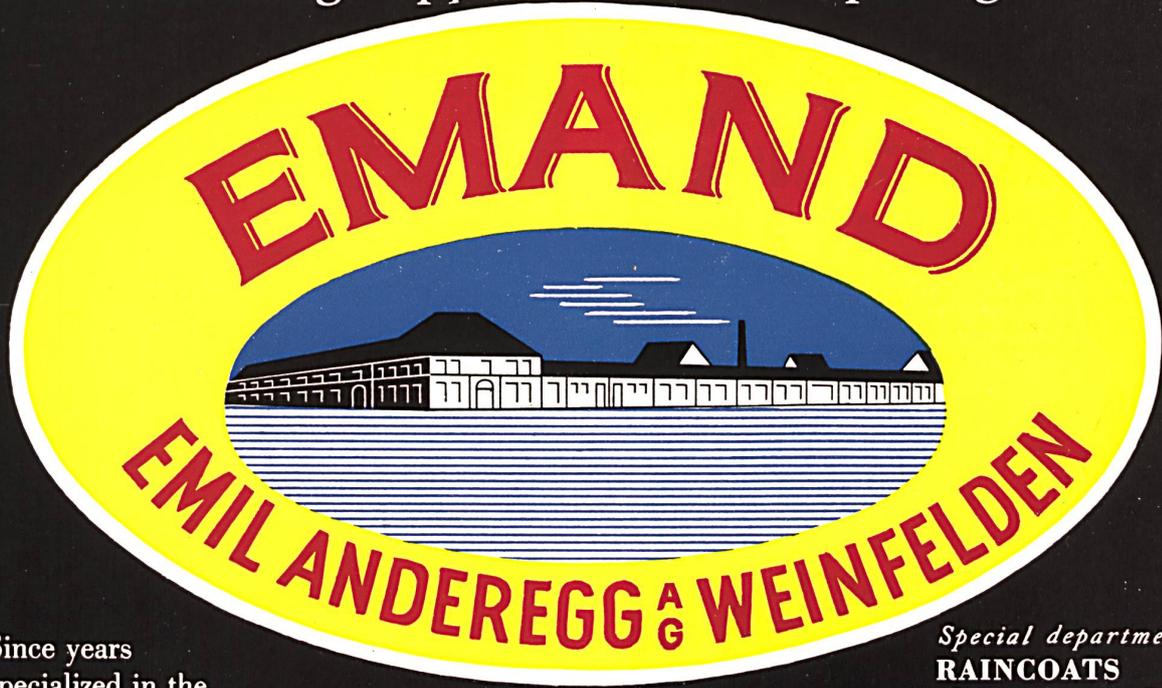
BERNECK (ST. GALL)



Curtains and piecegoods,  
Scarfs, Doilies, Sets.  
Embroidered Batiste, Organdy a.s.o.

Gardinen, Stückwaren,  
Zierdecken und Sets.  
Bestickter Batist, Organdy usw.

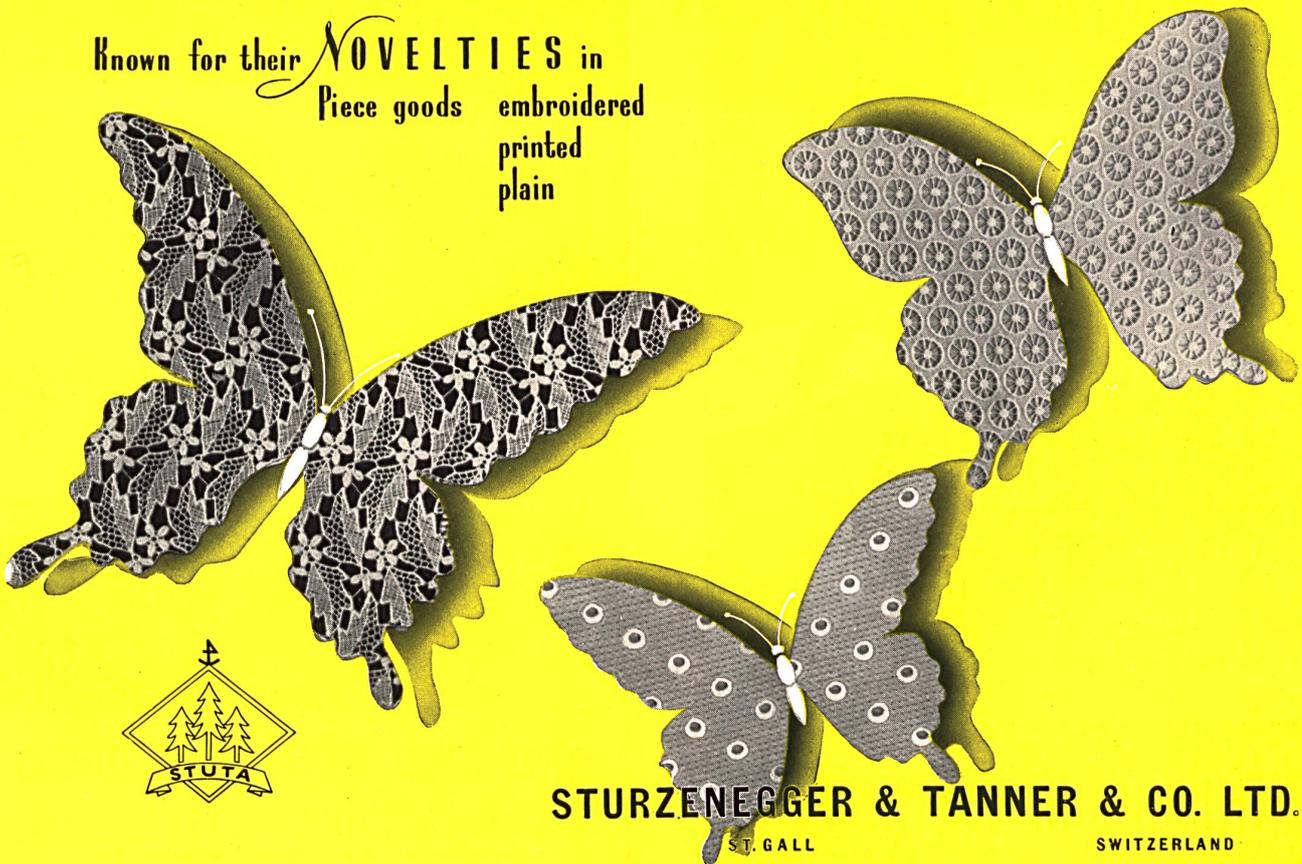
The leading supplier for cotton piecegoods



Since years specialized in the fabrication of Voiles and Marquisesettes for curtains.

*Special department:*  
**RAINCOATS**  
of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen.

Known for their *NOVELTIES* in  
Piece goods embroidered  
printed  
plain



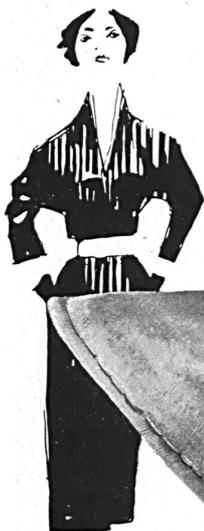
**STURZENEGGER & TANNER & CO. LTD.**

S.T. GALL

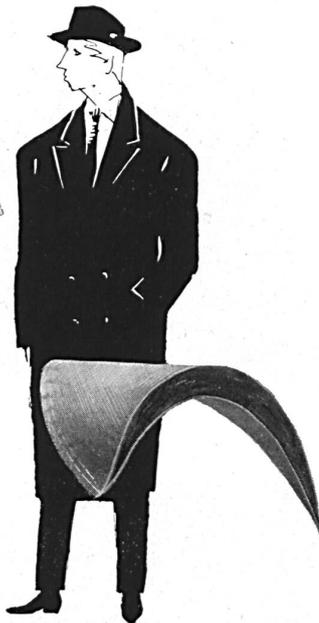
SWITZERLAND

# WO DIE WACHSELNACHSELPOLSTER UNENTBEHRLICH SIND

Zur Anpassung der natürlichen Achsellinie an die modischen Erfordernisse entwickelten wir als Achselpolster-Spezialisten bis jetzt 3500 Modelle. Hier einige der Neuesten :



für Kimono-  
Ärmel



für die moderne V-Form



für eingesetzte Ärmel

Weitere Spezialmodelle für Kostüme und Damen-Mäntel mit eingesetzten und Kimono-Ärmeln bemustern wir gerne.

## Grossmann & Co AG

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK / THALWIL-SCHWEIZ

Novelties in MAVIR-HANKIES  
Calendar - Keep young and beautiful  
Dictionary - Eat and get slim  
in different languages

**MAVIR-ZÜRICH** TALACKER 35

Representatives wanted / Représentants demandés



**KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE (ZURICH)**

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil  
Buckles moulds and button moulds with thread backs  
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



MODELL - FARIDA EVI  
Wäsche- und Blusenfabrik

*Farida*

USTER / Schweiz

Die Fabrik für feine Damenwäsche und Blusen aus  
St. Galler-Stickerei

**Rexy**

UNE EXECUTION DANS LES LISTES DES MAINTIENS NOUVEAUTE  
**Rexy**

*die Marke für  
Qualität u. Eleganz*

FABRIKANTEN:  
**SCHELLENBERG, SAX & CO. A.G.**  
TRÜBBACH / SG

Fil *Mettler* Faden

Mettler  
*Helvetia*  
SILK-FINISH

E. METTLER - MÜLLER  
*Rorschach* A.G. S.G. S.V.C.



LEEMANN & SCHELLENBERG AG.  
ZURICH



Votre réputation dépend d'un fil bien mouliné  
 Faites confiance à notre expérience plus que centenaire dans cette fabrication  
  
 R. Zinggeler S.A.  
 Retordages de soie  
 Genferstr. 3 Zurich  
 Tél. (051) 27 23 36

  
 WALLENSTADT  
 WEAVING MILL  
 WALLENSTADT · SWITZERLAND

# SENN + CO · LTD

BASLE SWITZERLAND



RIBBONS

CINTAS

RUBANS

Pferdehaarspinnerei  
Roth & Cie. Wangen a.A.

Zwirnrosshaar

*It's Altooco  
for  
Motifs*

## ALTOOCO AG

St. Gallen

Specialists in embroidered Motifs and Manufacturers of all kinds of embroidered Allovers, Laces and Trimmings in Cotton, Rayon and Nylon



WIR ZEIGEN  
 UNSERE NEUEN KOLLEKTIONEN  
 GEGEN TELEFONISCHE  
 VEREINBARUNG  
 IM HOTEL CENTRAL IN ZÜRICH  
 ODER IN UNSERER  
 FABRIK IN ROMANSHORN



*Aktiengesellschaft*

**OTTO ROHRER**

*Blousenfabrik*

**ROMANSHORN**

GEGRÜNDET 1883 TEL. (071) 639 22

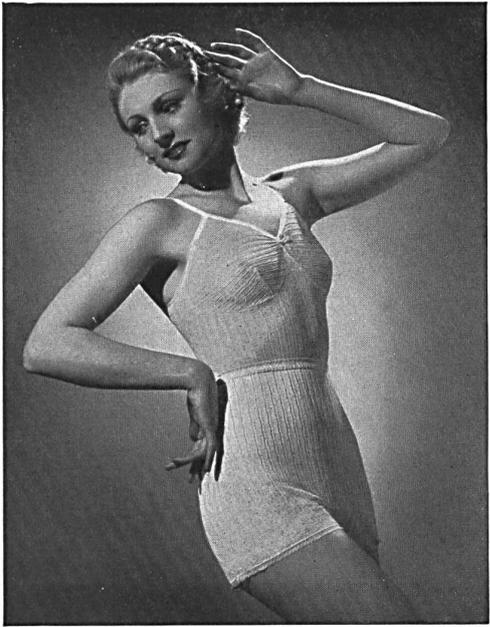


Bathing Suits - Jumpers and Cardigans - Babies' Wear  
 Pullovers et Gilets - Articles pour bébés - Costumes de bain  
**J. F. Rohrer-Bolliger Ltd.** *Knitting Works*  
*Fabrique de Bonneterie* **Romanshorn**



*Hocosa*

**HOCHULI & CO., Ltd.**  
**SAFENWIL (Switzerland)**  
*Ladies' and children's under-  
 wear. Superior quality.*

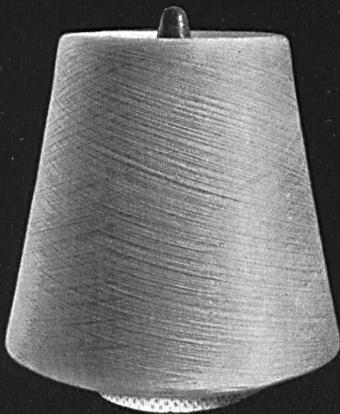


**SWAN BRAND** *Swanettes*

FABRICATION SUISSE

RYFF & CO. AG., BERN

Retorderie Zwirnerei Doublers



**BOPPART & CO AG**  
Goldach Suisse



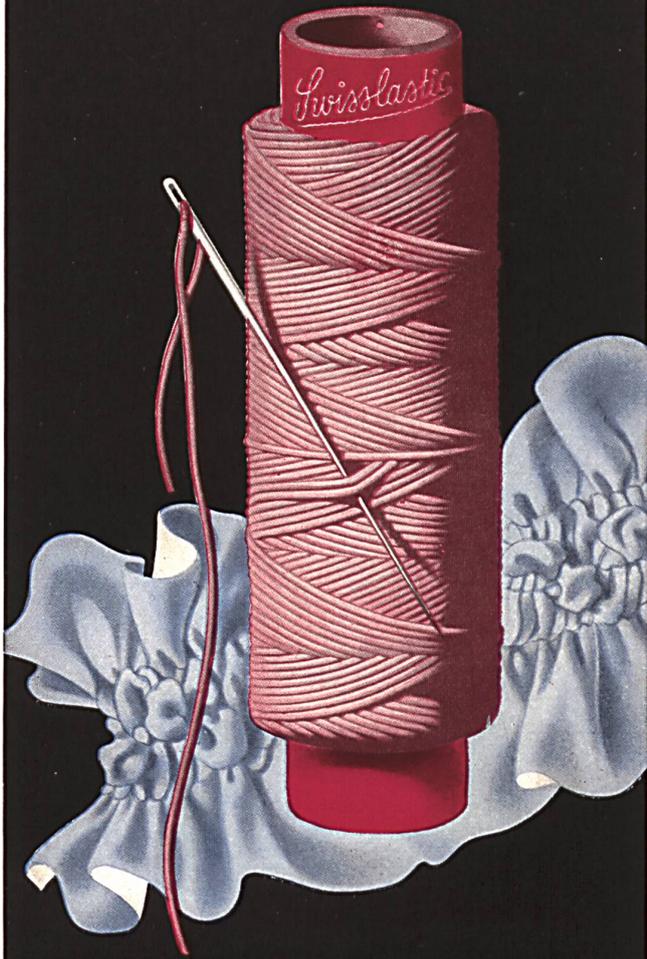
Les sous-vêtements tricotés  
élégants en laine fine décatie  
et mitinée pour l'hiver et en  
fil d'écosse ou coton léger  
pour l'été.

Fashionable ladies knitted  
underwear made of the  
finest unshrinkable and  
mothproof wool or blends  
for winterwear and in dainty  
lisle or cotton qualities for  
summerwear.

Fabricants - Manufacturers

**Ruegger & Cie, Zofingue (Suisse)**

# NÄHGUMMIFADEN



*Swisslastic*  
Nähgummifaden

zum Nähen zum Stricken  
für die Industrie

**OSCAR HAAG**  
Küsnacht-Zürich / Schweiz

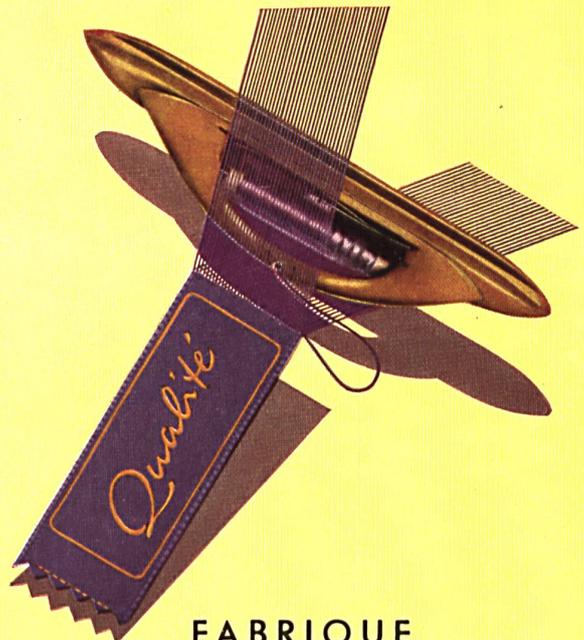
Moderne Gummifäden

*Opaline*  
VELVET CARDIGAN

**A. NAEGELI AG.**, Tricotfabriken  
BERLINGEN + WINTERTHUR  
WINTERTHUR

SCHWARZ

**THURNEYSSEN** + CIE. S.A.  
BÂLE SUISSE



FABRIQUE  
D'ÉTIQUETTES TISSÉES



Fabrication  
de rubans,  
tissus pour modes,  
fournitures  
pour chapeaux.  
Echarpes.  
Etiquettes  
imprimées  
et tissées.

**Sager & Cie**  
Dürrenäsch  
(Suisse)

*Sailer &  
Schoenleben  
St.Gall*

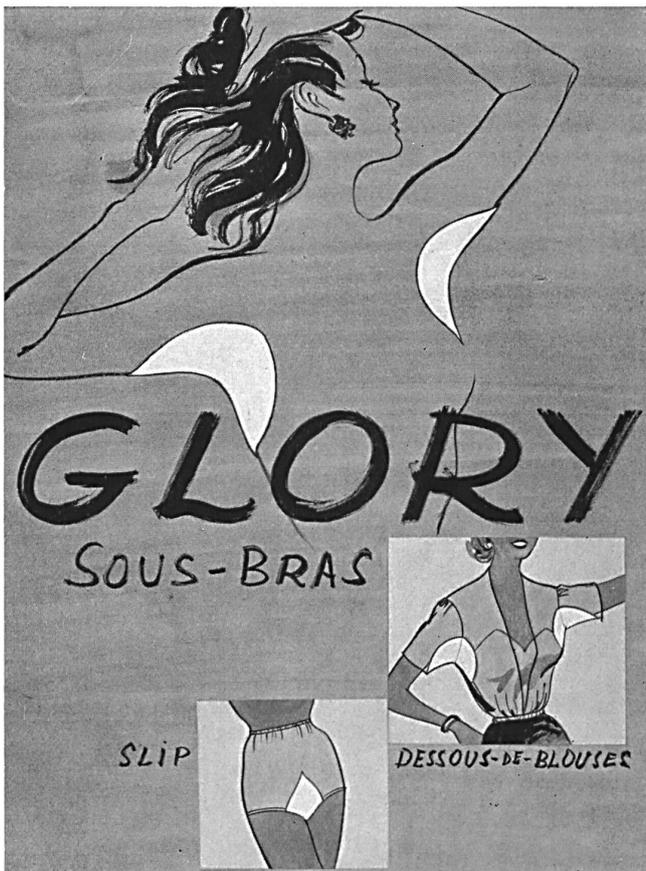
*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

**BAUMLIN, ERNST & CO. ST. GALL**  
Doublers  
Retorderie

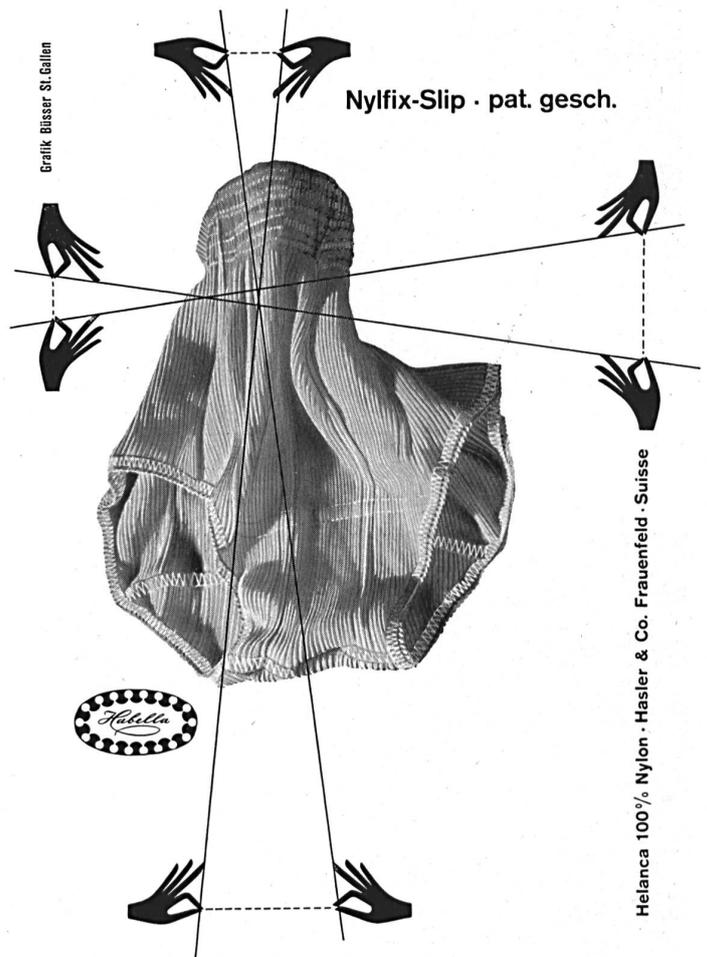
# Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon, mixtures and synthetic fibres,  
also Jacquards, specialised in yarn dyed articles  
Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



Fabriqués par: ALFRED ROSENSTIEL, Zurich 26



*Abonnez-vous à*

## TEXTILES SUISSES

Nos agences commerciales et nos intermédiaires à l'étranger (voir page 196) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE  
RIPONNE 3, LAUSANNE

*vous renseigneront*

# Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés

Echarpen

*Nous femmes  
aimons cette lingerie...*

en tricot fin et merveilleusement élastique.  
Elle s'applique finement au corps et n'épaissit pas.  
Souple, douillette, agréable à porter, en fil des meilleures qualités, teinture indanthren, garantie à la lumière et au lavage, de coupe impeccable et d'un modèle...!  
Un rêve de femme réalisé!

*Que pourrait-on imaginer  
de plus beau ou de meilleur!*

**Streba**



JEAN MULLER S.A., Stengelbach et Wohlen

Broderies  
Guipures  
Blouses  
Colifichets

# A. NAEF & Cie

FLAWIL (ST.GALL) SUISSE

# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910

## CARRÉS et ÉCHARPES

Imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

## MODÈLES EXCLUSIFS



### MORE SALES LESS STOCK

Your goods, when forwarded by Swissair, arrive faster at their destination, can be thrown into the market at once and, consequently, will be sold faster. Shorter delivery terms and smaller stocks are the result of this convenient way of freight shipping.

Ask your Forwarding Agent. He will be glad to give you all the necessary information. He also knows exactly the considerable number of products which can be shipped at reduced rates.



## Air Cargo



### KNEUBÜHLER & Cie. ZOFINGEN (Suisse)

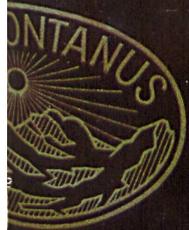
Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleding- en mantelfabriek



SEIDENWEBEREI WILA AG. ZÜRICH  
CRAVATTENSTOFFE KLEIDERSTOFFE

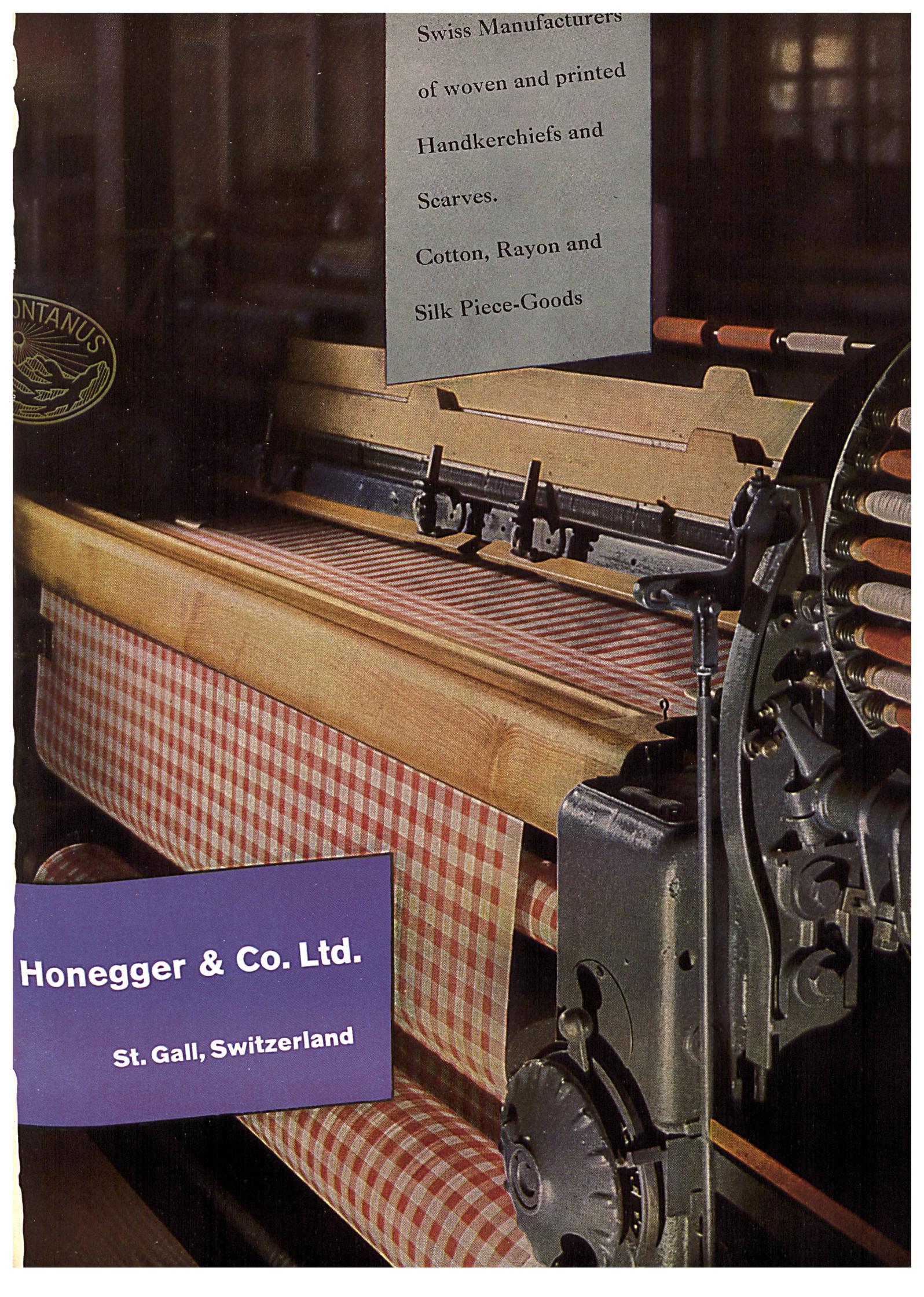
Swiss Manufacturers  
of woven and printed  
Handkerchiefs and  
Scarves.

Cotton, Rayon and  
Silk Piece-Goods



**Honegger & Co. Ltd.**

**St. Gall, Switzerland**



# CIBALANE

wo Echtheit und  
Wirtschaftlichkeit  
entscheiden

Eine weitere  
Verkürzung  
der Färbezeiten  
bringt die  
jüngst entwickelte

Schnellfärbemethode

Eingehen unter  
Kochtemperatur

Dazu eignen sich  
folgende Marken

Cibalangelb GRL, 2BRL  
Cibalanorange RL  
Cibalan­scharlach GL  
Cibalanrot 2GL  
Cibalanbraun BL, 2GL, TL  
Cibalanbordeaux RL  
Cibalanviolett RL  
Cibalangrau BL

Zum Echtfärben von Wolle,  
Seide und synthetischen  
Fasern und für den  
Vigoureuxdruck :

## CIBALANE

## CIBA

Aktiengesellschaft, Basel